



AMTSBLATT

www.stadt-hohenmoelsen.de

Nr.: 6

Jahrgang 22

31. Mai 2012

Liebe Einwohner des Hohenmölsener Landes,

es beunruhigt schon sehr, wenn wir in der Zeitung von Einbrüchen in unserem Gemeindegebiet lesen. Schon ein Vorfall in der Nachbarschaft kann unser Sicherheitsgefühl empfindlich stören. Daher ist es wichtig und richtig, dass wir als Stadt die gute Zusammenarbeit mit unserer Polizei üben. Erst kürzlich haben wir Bürgermeister der zur Hohenmölsener Revierstation gehörenden Städte Lützen, Teuchern und Hohenmölsen gemeinsam die Sicherheitslage analysiert. Der Leiter des Polizeireviers Burgenlandkreis, Herr Polizeidirektor Schwan, sowie der Leiter der Hohenmölsener Revierstation, Herr Polizeihauptkommissar Dathe, standen kompetent Rede und Antwort.

Gut zu wissen – nahezu 300 Beamte sorgen in unserem Landkreis rund um die Uhr für unsere Sicherheit. Nahezu täglich erfolgen Routinekontrollen, ohne dass ein konkreter Fall dazu Anlass gegeben hat. Im vergangenen Jahr ist die Anzahl der Straftaten so um fast 10% zurückgegangen. Mit einer Aufklärungsquote von mehr als 60% liegen wir dazu deutlich über dem Landesdurchschnitt! Die Betreuung wird auch auf absehbare Zeit aus unserer Station heraus erfolgen können. Dennoch, auch weiterhin heißt es für uns wachsam sein, Straftaten vorbeugen und beherzt an einem sicheren Wohnumfeld mitwirken. Hier sind wir alle gefragt. Apropos gefragt – ab Juni stellt sich der Stadtrat in jeder Sitzung den Fragen seiner Bürger. Dann wird bei allen Zusammenkünften eine Einwohnerfragestunde auf der Tagesordnung stehen. Fühlen Sie sich bitte bereits jetzt herzlich dazu eingeladen.

Über Freizeitangebote, touristische Ziele und Kultur kann man sich sehr gut in unserer Stadt-

information informieren. Diese ist ab sofort barrierefrei erreichbar und befindet sich nunmehr im künftigen Haus der Stadtgeschichte in der Herrenstraße, links neben unserer Stadtkirche. Schauen Sie doch einfach mal wieder rein! Haben Sie eigentlich schon mal etwas vom Hohenmölsener Verschönerungsverein gehört? Am 04.06. hätte dieser seinen 115. Geburtstag gefeiert. Unter seiner Anleitung und dem Vorsitz von Bürgermeister Rose entstand insbesondere die Kaiser-Wilhelm-Anlage, der heutige Stadtpark. Zahlreiche Bürger wirkten an der Gestaltung mit und schufen nicht nur einen Ort der Erholung, sondern auch einen Platz, an dem bezaubernde Feste – wie die Italienische Nacht oder zu Konzerten der Stadtkapelle – gefeiert wurden. Vielleicht führt Sie ein Spaziergang auch mal



wieder in diesen Teil der Stadt. Entdecken Sie die Spuren längst vergangener Zeiten, die Überbleibsel des Goethebrunnens oder die Konturen der einstigen Spielplätze!

Verschönern können wir im Übrigen noch viel mehr. Gespannt schauen wir so auf den Abschluss der Arbeiten am Wähllitzer Weg. In Granschütz ziehen bald die Handwerker in das Dorfgemeinschaftshaus ein. Der Weg um den Auensee soll außerdem in Angriff genommen werden und in Werschen dürfen wir deutliche Fortschritte in der Grünpflege und beim Wegebau erleben. Nicht alles kann gleich gelingen, aber auch kleine Maßnahmen können manchmal eine große Wirkung entfalten. Gehen wir es an!

*Ihr
Andy Haugk
Bürgermeister*

Stadt
HOHENMÖLSEN

mit den Ortsteilen

GRANSCHÜTZ

AUPITZ

WEBAU

WÄHLITZ

RÖSSULN

TAUCHA

ZEMBSCHEN

KEUTSCHEN

WERSCHEN

OBERWERSCHEN

Amtliche
Bekanntmachungen
Informationen
Kirchliche Nachrichten
Kulturveranstaltungen
Sportveranstaltungen
Vereinsnachrichten
Programme
Werbung

Impressum: Herausgeber: Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister
Redaktion: Stadt Hohenmölsen, Frau Menges, Großgrimmaer Str. 2, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 42-213
Satz und Layout: Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69
Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: (0 35 35) 4 89-0
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats. Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt. *Sie haben kein Amtsblatt erhalten? Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03 44 41) 42 213*



HOHENMÖLSEN – STADTVERWALTUNG

Hauptamt

Satzung zur 3. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Hohenmölsen

Auf der Grundlage der §§ 6,7 und 44 Abs. 3 Ziffer 1 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 10. August 2009 in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 29. März 2012 folgende Satzung beschlossen:

Artikel 1

Änderungen

Die Hauptsatzung der Stadt Hohenmölsen vom 2. Juli 2009 in der zurzeit gültigen Fassung wird wie folgt geändert:

§ 11 Abs. 2 Satz 2 wird wie folgt geändert:

Das Wort „Gemeinderat“ wird durch „Stadtrat“ ersetzt.

§ 11 Abs. 3 Satz 2 wird wie folgt geändert:

Das Wort „Gemeinderat“ wird durch „Stadtrat“ ersetzt.

§ 13 Abs. 1 Satz 1 wird wie folgt geändert:

(1) Die Einwohnerfragestunde wird in jeder Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen und in jeder Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaften der Stadt Hohenmölsen durchgeführt.

Artikel 2


Diese Satzung tritt mit dem Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Genehmigungsvermerk:

Für o. g. Satzung wurde mit Schreiben vom 29.04.2012 bei der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises die Genehmigung gem. § 7 Abs. 2 GO LSA beantragt.

Die Satzung wurde am 09. Mai 2012 unter dem AZ: 151 103/G/235 durch die Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises genehmigt und wird hiermit ausgefertigt.

Hohenmölsen, den 14. Mai 2012


Andy Haugk
Bürgermeister



Zweckverband Freizeitpark Pirkau

Bekanntmachung

Beschluss über die Jahresrechnung 2011 des Zweckverbandes Freizeitpark Pirkau und Entlastung des Verbandsgeschäftsführers für das Haushaltsjahr 2011

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes bestätigte in Ihrer Sitzung am 18.04.2012 die Jahresrechnung 2011 und beschloss die Entlastung des Verbandsgeschäftsführers für das Haushaltsjahr 2011.

Die Jahresrechnung mit dem Rechenschaftsbericht für das Haushaltsjahr 2011 liegt gemäß § 170 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom 05.10.1993, in der zurzeit gültigen Fassung, vom 04.06.2012 bis 10.06.2012 zur Einsichtnahme in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Freizeitpark Pirkau öffentlich aus.

Hohenmölsen, den 18.04.2012



gez. Beyer
Verbandsgeschäftsführer

Beschluss-Nr. 01/2012 zur Sitzung der Zweckverbandsversammlung am 18.04.2012

Gegenstand der Vorlage:

Jahresrechnung 2011 und Entlastung des für das Haushaltsjahr 2011 verantwortlichen Verbandsgeschäftsführers

gesetzliche Grundlage:

§§ 44 Abs. 3 Nr. 4, 108 und 108a der GO LSA vom 05.10.1993 in der zurzeit gültigen Fassung

Berichterstatter:

verantwortlicher Verbandsgeschäftsführer

gez. Beyer
Verbandsgeschäftsführer



Die Vorlage wurde angenommen / abgelehnt

Bericht:

Die Jahresrechnung 2011 wurde am 16.01.2012 erstellt und zur Prüfung angezeigt.



Der Schlussbericht über die Prüfung der Jahresrechnung 2011 wurde durch das Rechnungsprüfungsamt des Burgenlandkreises am 26.03.2012 erstellt.

Der Verbandsgeschäftsführer hat die Vollständigkeit und Richtigkeit geprüft, und aufgeführte Feststellungen in beiliegender Stellungnahme erläutert.

Der Bericht des Rechnungsprüfungsamtes wird darüber hinaus in der Geschäftsstelle zur Einsichtnahme ausgelegt.

Beschlusstext:

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes bestätigt in Ihrer Sitzung am 18.04.2012 die Jahresrechnung des Haushaltsjahres 2011 und entlastet den dafür verantwortlichen Verbandsgeschäftsführer für die Haushaltsdurchführung des Haushaltsjahres 2012.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Verbandsmitglieder 3 mit 6 Stimmen
davon anwesend: 2 mit 5 Stimmen

Abstimmungsergebnis: Ja-Stimmen: 5
Nein-Stimmen: 0
Stimmenthaltungen: 0

Hohenmölsen, den 18.04.2012

gez. Beyer
Verbandsgeschäftsführer

Beschluss-Nr. 02/2012

zur Sitzung der Zweckverbandsversammlung
am 18.04.2012

Gegenstand der Vorlage:

Erhöhung des Kassenkredits bei der Sparkasse Burgenlandkreis auf 100.000 Euro

gesetzliche Grundlage:

Gemeindeordnung Land Sachsen-Anhalt

Berichterstatter:

Verbandsgeschäftsführer

gez. Beyer
Verbandsgeschäftsführer



Die Vorlage wurde angenommen / abgelehnt

Bericht:

Der Zweckverband Freizeitpark Pirkau hat am 29.02.2012 die Fördermittelunterlagen für die LEADER-Vorhaben „Wandelgänge am MONDSEE Hohenmölsen“ und „RadfahrerInfopoint“ eingereicht. Die beantragte Zuwendung beläuft sich auf jeweils 75 Prozent der Maßnahmekosten Netto. Die Vorhaben müssen jedoch nach den Richtlinien des Amtes für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd vorfinanziert werden. Daher ist die Erhöhung des Kassenkredits bei der Sparkasse Burgenlandkreis auf 100.000 Euro vorgesehen.

Beschlusstext:

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes beschließt in Ihrer Sitzung am 18.04.2012 die Erhöhung des Kassenkredits bei der Sparkasse Burgenlandkreis auf 100.000 Euro, vorerst zeitlich begrenzt auf die Jahre 2012 und 2013, zur Finanzierung der beiden LEADER-Fördervorhaben.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Verbandsmitglieder 3 mit 6 Stimmen
davon anwesend: 2 mit 5 Stimmen

Abstimmungsergebnis: Ja-Stimmen: 5
Nein-Stimmen: 0
Stimmenthaltungen: 0

Hohenmölsen, den 18.04.2012

gez. Beyer
Verbandsgeschäftsführer

Beschluss-Nr. 03/2012

zur Sitzung der Zweckverbandsversammlung
am 18.04.2012

Gegenstand der Vorlage:

Außerplanmäßige Ausgabe für Beratungsleistungen für die Umstellung auf kaufmännisches Rechnungswesen DOPPIK

gesetzliche Grundlage:

Gemeindehaushaltsordnung des LSA und der Satzung des Zweckverbandes Freizeitpark Pirkau

Berichterstatter:

Verbandsgeschäftsführer

gez. Beyer
Verbandsgeschäftsführer



Die Vorlage wurde angenommen / abgelehnt

Bericht:

Der Zweckverband Freizeitpark Pirkau muss in Vorbereitung der Umstellung auf kaufmännisches Rechnungswesen DOPPIK eine Eröffnungsbilanz erstellen und benötigt darüber hinaus Beratungsleistungen für die Umstellung der Buchhaltung auf DOPPIK. Dafür werden 6.500 Euro NETTO benötigt. Die außerplanmäßige Ausgabe wird über Einsparungen in verschiedenen Konten des Verwaltungshaushalts finanziert. Damit verbunden ist auch die außerplanmäßige Überschreitung der Planzahl einzelner Verwaltungshaushaltausgabekonten.

Beschlusstext:

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes beschließt in Ihrer Sitzung am 18.04.2012 die außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 6.500 Euro NETTO für Beratungsleistungen zur Umstellung auf kaufmännisches Rechnungswesen DOPPIK.



Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Verbandsmitglieder 3 mit 6 Stimmen
davon anwesend: 2 mit 5 Stimmen

Abstimmungsergebnis: Ja-Stimmen: 5
Nein-Stimmen: 0
Stimmenthaltungen: 0

Hohenmölsen, den 18.04.2012

gez. Beyer
Verbandsgeschäftsführer

Bekanntmachung

Bekanntmachung

der zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen
am 26. April 2012 gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr. V./10/2012

Beschluss der Haushaltssatzung/Haushaltsplan mit seinen Anlagen für das Haushaltsjahr 2012

Beschluss-Nr. V./11/2012

Beschluss zum Haushaltskonsolidierungskonzept für die Haushaltsjahre 2012 bis 2015

Beschluss-Nr. V./12/2012

Beschluss zur Erarbeitung eines Regionalen Entwicklungskonzeptes zur Verwirklichung von Raumordnungsplänen und Standortuntersuchungen, insbesondere zur Nutzung von Flächenpotenzialen, im Rahmen der bevorstehenden Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes (FNP) der Stadt Hohenmölsen

gez. Andy Haugk
Bürgermeister

Stadtbibliothek

Unsere 5 besten im Juni

- Boehme, Julia: **Conni auf dem Reiterhof** (Buch)
- Ries, Uli: **Das inoffizielle facebook-Buch**
- Franz, Andeas: **Mörderische Tage** (Buch)
- Friebel, Volker: **Entspannung für Kinder** (Buch)
- Rogge, Jan-Uwe: **Pubertät** (Buch)

Unsere Öffnungszeiten:

Montag: 10:00-12:00 Uhr
Dienstag: 13:00-20:00 Uhr
Mittwoch: 13:00-19:00 Uhr
Donnerstag: 10:00-12:00 und 13:00-15:00 Uhr

Viel Spaß beim Lesen wünscht

Ihr Team der Stadtbibliothek

Fundbüro

Fundsachen

in der Zeit von Mitte April bis Mitte Mai:

Herrenfahrrad (schwarz-grün) mit Rennradlenker,

Fundtag: 18.04.2012,

Fundort: Hohenmölsen, Franz-Spiller-Platz

Sollten Sie das oben angegebene Fahrrad vermissen, können Sie sich an das Fundbüro wenden.

Achtung: Bitte geben Sie gefundene Sachen ab.

Gerade ein Schlüsselbund bedeutet dem Finder nichts, aber dem, der es verloren hat sehr viel, denn es ist immer mit Ärger und Kosten verbunden.

Das Fundbüro befindet sich in Hohenmölsen, Markt 13, 1. Obergeschoss, Telefon-Nr. 034441/ 42-217, FAX-Nr. 034441/ 42-219, Mail: ulrich@stadt-hohenmoelsen.de,

Ansprechpartnerin: Frau Christiane Ulrich.

gez. Ulrich

Standesamt

Letzter Schliff im Trauzimmer...

Liebe besteht nicht darin, dass man einander anschaut, sondern, dass man gemeinsam in die gleiche Richtung blickt.
Antoine de Saint Exupery

Dank Ronald Luckanus zierte dieser Spruch die Wand des Trauzimmers der Stadt Hohenmölsen und verleiht dem Raum somit eine besondere Note.



In mühevoller Kleinarbeit entstand an nur einem Wochenende dieses Kunstwerk.

Dankeschön

gez. Holzapfel
Assistenz des Bürgermeisters

**Gleichstellungsbeauftragte****Rückblick Girl's Day sowie Boy's Day
am 26. April 2012**

Am 26.04. 2012 war es wieder soweit. Bundesweit startete der Girl's und Boy's Day. Eine Vielzahl von Betrieben, Einrichtungen und Institutionen öffneten interessierten Mädchen und Jungen ihre Türen. Ziel ist es die Mädchen und Jungen aus alten Rollenmustern zu lösen und neue Wege aufzuzeigen.

In den Bereichen Erziehung, Pflege, Soziales und Gesundheit können Jungen und junge Männer neue Berufsfelder für sich erschließen.



Bei den Mädchen soll nach wie vor das Interesse an naturwissenschaftlichen und technischen Berufen geweckt werden.

Auch für die Schülerinnen und Schüler der Hohenmölsener Schulen bestand die Möglichkeit Arbeitsplätze zu erkunden und sich neue Einblicke in andere Berufsbereiche zu holen.

Hohenmölsener Unternehmen, Institutionen und Einrichtungen gaben wieder die Bereitschaft ihre Türen zur Erkundung von Arbeitsplätzen zu öffnen. Leider wurde aber in diesem Jahr, dieses Angebot nur in geringem Maß genutzt. Auf 48 bereitgestellte Plätze für die Schulen, erfolgten nur 16 Anmeldungen. Erfreulich war, dass sich einige Jungen für die Arbeit in den Kindereinrichtungen interessierten.

Der Dank gilt allen Beteiligten und denen die ihre Bereitschaft gaben, die Türen für die Mädchen und Jungen zu öffnen.

gez. Busch
Gleichstellungsbeauftragte

Bereitschaftsdienste Energie und Wasser**Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau**

Ernst-Thälmann-Straße 6
06679 Hohenmölsen

Tel.: 034441 / 4720

Service-Rufnummer: 034441 / 47217

Mobil: 0171 / 3052002

Abfallwirtschaft Sachsen-Anhalt Süd AW-SAS AöR

Anstalt des öffentlichen Rechts

Görschen

Südring 8

06618 Mertendorf

Rufnummer: 034445 / 2230

Abwasserzweckverband „Saale-Rippachtal“

Dürrenberger Straße 55

06688 Wengelsdorf

Zuständig für die Abwasserentsorgung in der Stadt Hohenmölsen einschließlich der Ortsteile Granschütz, Aupitz, Taucha, Webau, Rössuln und Wähltitz

Rufbereitschaft: 034446 / 305-0

Zweckverband für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Bad Dürrenberg

Thomas-Müntzer-Straße 11

06231 Bad Dürrenberg

Zuständig ausschließlich für die Abwasserentsorgung der Ortsteile Zembschen, Keutschen und Werschen der Stadt Hohenmölsen

Tel.: 034462 / 54250

24 h Störungshotline: 0163 / 5425020

Stadtwerke Weißenfels GmbH

Südring 120

06667 Weißenfels

Tel.: 03443 / 3890

Störungsmeldung: 03443 / 389176

MIDEWA**Wasserversorgungsgesellschaft in Mitteldeutschland mbH**

Niederlassung Saale-Weiße Elster

Tiergartenstraße 3-4

06712 Zeitz

Tel.: 03441 / 661-0

24 h Notrufnummer: 03441 / 66111

enviaM Mitteldeutsche Energie AG

Ahornstraße 22

06264 Bad Lauchstädt

Tel.: 034635 / 77261

Störungshotline: 0180 / 2305070

Steinkreuzweg 9

06618 Naumburg

Tel.: 03445 / 7510

MITGAS

Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH

Industriestraße 10

06184 Kabelsketal

Tel.: 034605 / 60

Störungshotline: 01802 / 2009



Einwohnermeldeamt

Die PIAAC-Studie für Ältere startet!

Am 1. Mai 2012 begann die PIAAC-Studie Ältere in Deutschland. Während die internationale Studie zur Untersuchung von Alltagsfertigkeiten Erwachsener „PIAAC“, Programme for the International Assessment of Adult Competencies, deutschlandweit bereits seit Herbst letzten Jahres läuft, sollen in der Erhebungszeit von Mai bis August 2012 mindestens 1.300 zufällig ausgewählte Personen im Alter zwischen 66 und 80 Jahren befragt werden.

PIAAC ist eine von der OECD initiierte Studie, die international vergleichend Kompetenzen in den Bereichen Lesen, Rechnen und Problemlösen mit neuer Technik untersucht. Die Studie wird zurzeit in 25 Ländern weltweit durchgeführt. In Deutschland wird – zusätzlich zur Befragung der 16 bis 65-Jährigen – vom Bundesministerium für Bildung und Forschung eine Erweiterungsstudie zu PIAAC finanziert, die insbesondere die älteren Erwachsenen in den Blick nimmt. Die PIAAC-Studie für Ältere berücksichtigt den demografischen Wandel in Deutschland und wird somit im öffentlichen Interesse realisiert.

Nun ist es soweit: Mit PIAAC Ältere startet eine Studie, welche inhaltlich und methodisch einzigartig ist. Die 1300 zu befragenden Älteren wurden aus den Daten der Einwohnermeldeämter Deutschlands zufällig ausgewählt. Für die Befragung sind 90 Interviewerinnen und Interviewer von TNS Infratest, dem durchführenden Umfrageinstitut, in ganz Deutschland im Einsatz. Sie wurden zuvor eigens für PIAAC geschult und werden die ausgewählten Personen persönlich kontaktieren.

Erstmalig werden durch PIAAC Aussagen möglich sein, über welche Kompetenzen die älteren Erwachsenen verfügen und wie sie diese im Alltag und im Beruf nutzen. Die Ergebnisse von PIAAC werden wichtige Entscheidungsgrundlagen für die Bildungspolitik liefern sowie Hinweise darauf geben, inwieweit unsere Bildungsangebote verbessert werden müssen, um die Aus- und Weiterbildungssysteme den zukünftigen Anforderungen des 21. Jahrhunderts anzupassen. Die Ergebnisse der Studie werden 2014 der Öffentlichkeit vorgestellt.

Für die bundesweite Durchführung von PIAAC Ältere sind das Deutsche Institut für Erwachsenenbildung – Leibniz-Zentrum für Lebenslanges Lernen e.V. (DIE) in Bonn und die Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU) verantwortlich. Bereits 2010 testete die Forschergruppe in einer Feldstudie das Erhebungsdesign und die eigens für PIAAC entwickelte Befragungssoftware erfolgreich, um sie im Anschluss für die Hauptstudie zu optimieren.

Kontakt:

Johanna Gebrande, M.A.; LMU München
Lehrstuhl für Allgemeine Pädagogik und Bildungsforschung
Martiusstraße 4, 80802 München
Tel: 089-2180-4823; J.Gebrande@lmu.de

Dr. Jens Friebe; Deutsches Institut für Erwachsenenbildung
Leibniz-Zentrum für Lebenslanges Lernen
Heinemannstraße 12-14, 53175 Bonn
Tel: 0228-3294-330; friebe@die-bonn.de

Weitere Informationen zur PIAAC Studie unter:

<http://www.die-bonn.de/cill> und beim Institut für Sozialwissenschaften, GESIS: <http://www.gesis.org/piaac>

Kindereinträge im Reisepass der Eltern werden ab 26.06.2012 ungültig

Aufgrund europäischer Vorgaben ergibt sich im deutschen Passrecht eine wichtige Änderung:

Ab dem 26.06.12 sind Kindereinträge im Reisepass der Eltern ungültig und berechtigen das Kind nicht mehr zum Grenzübertritt.

Somit müssen ab diesem Tag alle Kinder (ab Geburt) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen. Für die Eltern als Passinhaber bleibt das Dokument dagegen uneingeschränkt gültig.

Das Bundesministerium empfiehlt den von der Änderung betroffenen Eltern, bei geplanten Auslandsreisen rechtzeitig neue Reisedokumente für die Kinder bei der Passbehörde zu beantragen.

Als Reisedokumente für Kinder stehen Kinderreisepässe, Reisepässe und – je nach Reiseziel – Personalausweise zur Verfügung.

Die Änderung ergibt sich unmittelbar aus der Verordnung (EG) Nr. 444/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 28.05.2009 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2252/2004 des Rates über Normen für Sicherheitsmerkmale und biometrische Daten in von den Mitgliedsstaaten ausgestellten Pässen und Reisedokumenten (EU-Passverordnung). Hintergrund ist das in der EU-Passverordnung aus Sicherheitsgründen verankerte Prinzip „eine Person – ein Pass“, das EU-weit bis zum 26.06.12 umzusetzen ist und von der Internationalen Zivilluftfahrtorganisation (ICAO) empfohlen wird.

Über die jeweiligen Einreisebestimmungen können Sie sich unter www.auswaertiges-amt.de, beim Reisebüro oder bei der zuständigen Botschaft erkundigen.

gez. Goder
Einwohnermeldeamt



20. Heimatfest des SV Großgrimma e.V.

Freitag, 15.06.2012



- 17.00 Uhr **Mit Böllerschießen des SV Nessatal 1891 e.V. und dem traditionellen Fassbieranstich durch die Geschäftsführung der MIBRAG mbH wird das 20. Heimatfest des SV Großgrimma e.V. eröffnet**
- 17.30 Uhr **Kegelwettkampf:** MIBRAG, Sponsoren, SV Großgrimma
- 17.30 Uhr **Handball-/Fußballspiel:** Handballerinnen E-Jugend gegen Fußballer E-Jugend
- 18.00 Uhr **Handballturnier Freizeitmannschaften:** SV Großgrimma, Finken Raguhn und Weißenfels
- 18.30 Uhr **Fußballspiel:** Alte Herren SV Großgrimma gegen Blau Weiß Zorbau
- 20.45 Uhr **Fackelumzug** mit dem Fanfarenzug Hohenmölsen – Am Rathaus Hohenmölsen ist der Stellplatz (Fackeln sind mitzubringen) Im Anschluss Lagerfeuer im Rippachtal
- 22.00 Uhr Im **Festzelt** spielt die Band black design



Samstag, 16.06.2012

- 10.00 Uhr **Fußballspiel:** F-Jugend SV Großgrimma gegen G-Jugend SV Großgrimma
- 10.00 Uhr **Volleyballturnier:** SV Großgrimma I + II, SV 1919 Hohenmölsen I + II
- 10.00 Uhr **Kegelturnier:** SV Großgrimma I + II, Schwarz Gelb Deuben, SV Teuchern 1910, SKC Grün-Weiß Taucha, SG Wähilitz, SV 1919 Hohenmölsen, SV Grün Weiß Granschütz
- 10.00 Uhr Spiel und Spaß für Jung und Alt in der Bastelstraße und Knüppelkuchen backen
- 11.00 Uhr **Fußballspiel:** D-Jugend SV Großgrimma gegen Blau Weiß Bad Kösen
- 13.00 Uhr **Fußballspiel:** SV Großgrimma II gegen Schwarz Gelb Deuben
- 14.30 Uhr **Kaffeenachmittag** im Festzelt mit Überraschung
- 14.30 Uhr **Kinderprogramm** an der Rippach - Findet Nemo !
- 15.00 Uhr **Fußballspiel:** SV Großgrimma I gegen 1.FC Zeitz
- 16.30 Uhr **Handpuppentheater** im Festzelt
- 20.00 Uhr **Sportlerball im Festzelt** mit DJ Udo, Cocktailparty und einigen Überraschungen



Sonntag, 17.06.2012

- 09.30 Uhr **Fußballspiel:** E-Jugend SV Großgrimma gegen SG Fortuna Leißling
- 10.00 Uhr **Handballspiel:** D-Jugend SV Großgrimma - Weißenfelder HV 91
- 10.30 Uhr **Fußballspiel:** Meisterschaftsrunde C-Jugend SV Großgrimma gegen SG Nebra/Laucha
- 11.-16.00 Uhr **Sportmobil** – Spiel und Spaß für Kinder
- 11.30 Uhr **Handballspiel:** B-Jugend SV Großgrimma
- 13.00 Uhr **Fußballspiel:** Frauen SV Großgrimma - SG 1. FC Zeitz/Naumburg 05
- 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen im Festzelt mit Präsentation
- 15.30 Uhr **Ehrung verdienstvoller Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften**
- 16.00 Uhr **Spiel ohne Grenzen 2012** – Unter dem Motto „GSDS“



Im Anschluss Verabschiedung unseres 20. Heimatfestes durch ein Platzkonzert des Fanfarenzug Hohenmölsen und der Vereinshymne

Am Samstag und am Sonntag ist unsere Tombola aufgebaut – Hier kann man schöne Preise gewinnen
Galgenkegeln auf der Außenbahn: Sa. 10.00 - 18.00 Uhr und So. 12.00 - 15.00 Uhr

An allen Tagen ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Für die Unterhaltung unserer Kinder:

- | | | |
|------------------------|-------------------|------------------|
| - Knüppelkuchen backen | - große Hüpfburg | - Kinderprogramm |
| - Handpuppentheater | - Kinderschminken | - Sportmobil |

Änderungen vorbehalten!!

Die Organisatoren des Heimatfestes



Nichtamtlicher Teil

Die in diesem Teil geäußerten Meinungen und Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt

Evangelische Kirchengemeinde

Katholische Kirchengemeinde

Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels Hohenmölsen-Land

Die Katholische Mariengemeinde Hohenmölsen-Teuchern lädt sehr herzlich ein!

Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen

Dreifaltigkeits-Sonntag 3. Juni 2012:

- Trinitatis* 03.06. 10:15 Uhr Zembschen Gottesdienst mit zwei Taufen
- 1. So n. Trinitatis* 10.06. 10:15 Uhr Wähliitz Abschlußgottesdienst zum Konfirmandencamp
- 2. So n. Trinitatis* 17.06. 10:15 Uhr Hohenmölsen
- 3. So n. Trinitatis* 24.06. 10:00 Uhr Regionaler Kirchentag des „Nördlichen Zeitz“ in Aue-Aylsdorf
- 4. So n. Trinitatis* 01.07. 10:15 Uhr Keutschen

- 08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
- 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

31 Jahre Kolpingsfamilie Hohenmölsen

Dienstag, 5. Juni 2012:

- 19.00 Uhr Kolpings- und Gemeindeabend
Thema wird noch bekannt gegeben

7. Juni 2012: Hochfest Fronleichnam

- 18.30 Uhr Festgottesdienst in Hohenmölsen mit anschließendem Beisammensein der ganzen Pfarrei St. Elisabeth Weißenfels

9. Juni 2012:

- 18.00 Uhr Sonntagsvorabendgottesdienst in Hohenmölsen

Sonntag 10. Juni 2012: Fronleichnam in Weißenfels:

- 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Weißenfels mit Fronleichnamsprozession
Abfahrt des Kirchenbullis:
09.00 Uhr ab Hohenmölsen
09.15 Uhr ab Teuchern Hl. Kreuz Kirche

Treffpunkte im Gemeindehaus

Der **Mütterkreis** trifft sich am 12. Juni um 19:00 Uhr.
Frauenhilfe-Treff (SeniorInnenkreis) am 13. Juni, 14:30 Uhr
Frauenklönabend am 7. Juni, 19:30 Uhr im Gemeindehaus und am 24. Juni zum Johannisfeuer im Pfarrgarten.
 (Hier sind immer wieder neugierige Frauen eingeladen!!!)

Krabbelgruppe, 23. Juni 15:00 Uhr

Kindertreff (Christenlehre) ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr.
 Da können alle (!) Kinder kommen!

Konfirmandenwochenende 9. und 10. Juni ab 10:00 Uhr
 in der Erlebniskirche Wähliitz.

Junge Gemeinde 1. und 15. Juni, 18:00 Uhr.

Flötengruppe, donnerstags ab 16:00 Uhr

Gitarrengruppen, mittwochs ab 14:30 Uhr

Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“
 am 26. Juni 19:30 Uhr.

Gospelchor Celebrate Proben in Luckenau, evangelisches Gemeindezentrum, Pfarrhaus immer montags von 19-21 Uhr.

Chor Muschwitz, freitags 17:30 Uhr
 in der Gaststätte „Zur Kurve“ in Muschwitz.

Veranstaltungen siehe Seite 9

Öffnungszeiten des Gemeindebüros

für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 13
 donnerstags, 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr; Tel.: 034441 22910

14. Juni 2012:

- 13.30 Uhr Senioren-Nachmittag
 Thema: „Scheinwelt“

Sonntag, 17. Juni 2012:

- 08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
- 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Sonntag, 24. Juni 2012:

- 09.30 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen anschließend Kirchencocktail
- 14.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern



**Evangelisches Kirchspiel Zorbau**

Wir laden herzlich ein zu folgenden Gottesdiensten und sonstigen kirchlichen Veranstaltungen im Evangelischen Kirchspiel Zorbau:

Gottesdienste:

03.06.	10:00 Uhr	Zorbau	Pf. F. Wisch Open-Air zum Festanger
09.06.	17:00 Uhr	Borau	Pf. F. Wisch
10.06.	14:00 Uhr	Granschütz	Pf. F. Wisch
17.06.	14:00 Uhr	Taucha	Pf. F. Wisch

Sonstige Veranstaltungen:

12.06.	14:00 Uhr	Pfarrhaus Granschütz	Frauenkreis
23.06.	ab 14:00 Uhr	Kreiskirchentag	in Querfurt

Weitere Informationen und Termine finden Sie auch im Internet unter www.kirche-bei-uns.de.

Änderungen vorbehalten

Sommerbarock in der Muschwitz Kirche

am 30. Juni 2012, 18:00 Uhr

KLANGFARBEN

Christa Jahr, Illustratorin, Grafikerin, Künstlerin
zeigt TON & CARTAPESTA – OBJEKTE

Martin Hoepfner, Musiker, Komponist, Gitarrenvirtuose
erzeugen den Zusammenhang

Wählitzer Erlebnis-Kirche

Samstag, den 2. Juni, ab 17:00 Uhr **Wählitzer Hausmusiktag**.
Jeder der etwas Musikalisches beitragen kann, findet hier ein
begeistertes Publikum.

Sommerkino „Vincent will meer“

Samstag, den 9. Juni, ab 19:00 Uhr

Antennenverein Hohenmölsen

Seit ca. einem Jahr hat der Antennenverein Hohenmölsen an dieser Stelle die Monate bis zur Abschaltung des analogen TV heruntergezählt und dabei viele Hinweise geben können. Nun liegt der bewusste 30.04.2012 mit dem Ende des analogen TV schon 1 Monat hinter uns und ein erstes Resume ist wohl möglich.

Bestätigt hatte sich auch und gerade nach dem 1. Mai 2012 sehr schnell, dass unsere Mitglieder bereits seit längerer Zeit das digitale TV-Angebot im AVH-Kabelnetz nutzen oder sich zumindest noch vor dem 01.05.2012 mit dem Hauptgerät im Haushalt auf den digitalen TV-Empfang eingestellt hatten. Freilich machten viele auch die Erfahrung, dass dieses oder jenes Zweit- oder Drittgerät der alten (analogen) Generation nun so lange stumm bleibt, bis es ersetzt oder durch einen Digitalreceiver unterstützt wird. Viele nutzten das Neue zugleich für den Schritt von der digitalen Standardtechnologie (SDTV) zur höchsten angebotenen Qualität, dem HDTV.

Dass das rein digitale TV-Zeitalter auch bei uns in Hohenmölsen erfolgreich begonnen hat, verdanken wir der engagierten Unterstützung bei der Vorbereitung und der zielstrebigem, plangetreuen Durchführung der anspruchsvollen Aufgaben durch unseren zuverlässigen Partner, die Fa. Elektronik Service. Viele waren und sind auch dankbar, durch diese Fachleute bei den nicht zu vermeidenden Suchläufen nach neuen Sendeplätzen oder bei der Einstellung neuer Geräte unterstützt zu werden.

Besonders, weil mit dem digitalen TV-Angebot ab 01.05.2012 das hochqualitative HDTV von ARD und ZDF erheblich gestiegen ist, waren in vielen Fällen auch manuelle Suchläufe erforderlich.

AVH-Mitglieder mit HDTV sollten hier unbedingt auf drei Sendergruppen achten, die wir in unserem Netz mit den Kanälen
S5 (ZDF Info HD, 3 Sat HD, Kika HD)
S6 (Das Erste HD, arte HD, 2x SWR HD) und
S7 (Phoenix HD, 4x NDR HD, BR Süd HD)
neu eingeordnet haben und die ohne manuellen Suchlauf oft nicht gefunden werden.

Die Daten für diese manuellen Suchläufe haben wir neben anderen Informationen auch auf unserer Webseite eingestellt, die sich zurzeit regen Interesses erfreut. Gern informieren wir darüber auch im direkten Gespräch. Unter www.antenne-hohenmoelsen.de bemühen wir uns um aktuelle Informationen mit Programmlisten und den Seiten „Aktuelles“ und „Briefkasten“. Der dabei auch in Gang gekommene Gedankenaustausch bringt beiden Seiten interessante Informationen.

Hinweis des Vorstandes:

Der AVH-Jahresbeitrag beträgt 37,00 € und war bis zum 31. März fällig. Hier noch einmal die Bankverbindung:

Kto.-Nr.: 3 000 000 525
BLZ: 800 530 00
Sparkasse Burgenlandkreis

gez. H. Nitschke

Rhetorische Mittel

Kursleiter: Christine Krößmann
Rhetorische Mittel geschickt
einsetzen zur Bewältigung von
Vorträgen, Gesprächen etc.
(besonders geeignet für
Erzieher und Lehrer)

Mittwoch, 06.06.12
14.00 - 17.00, 4 UE, gebührenfrei
Ort: Agricolagymnasium HHM

Anmeldung und Info's erhalten Sie
unter der Tel.-Nr.: 034441 / 4850
oder über die Geschäftsstelle Weißenfels
unter der Tel.-Nr. 03443 / 39520



vhs
Die Volkshochschule



High School Kanada und Neuseeland – Bewerbung für Sommer 2012 noch möglich

Wer ab Sommer 2012 in Kanada oder Neuseeland zur Schule gehen möchte, für den wird es höchste Zeit, sich bei TREFF für einen High School Aufenthalt zu bewerben. Die Bewerbungsfristen enden bald. In Kanada bietet TREFF ab Sommer auch 3-monatige Aufenthalte an. Auf der Website www.treff-sprachreisen.de kann man sich online bewerben und weitere interessante Informationen wie z.B. Schülerberichte oder Fotos von Teilnehmern sehen.

Kostenloses Informationsmaterial zu den Schulaufenthalten in den USA, in Kanada, Australien, Neuseeland und Cook Islands sowie zu Sprachreisen für Schüler und Erwachsene weltweit erhalten Sie bei:

**TREFF - International Education e.V.,
Negelerstraße 25, 72764 Reutlingen**

Tel.: 07121 - 696 696 - 0,
Fax.: 07121 - 696 696 - 9
E-Mail: info@treff-sprachreisen.de,
www.treff-sprachreisen.de

Partnerschaftskreis Hohenmölsen



Privatunterkünfte gesucht

Auch in der Partnerstadt ist der Hohenmölsener Herbstmarkt bekannt und gilt auch dort als echtes Highlight. Deshalb bekommen wir vom 07. bis 09. September mal wieder Besuch aus Bad Friedrichshall.

Um ein guter Gastgeber zu sein, sucht der Partnerschaftskreis Unterstützung. Zur Unterbringung der Gäste werden noch Privatunterkünfte benötigt.

Interessierte können sich unter folgendem Kontakt melden.

Partnerschaftskreis Hohenmölsen

Thomas Röhricht
thomas.roehricht@web.de
0152 / 53 68 82 82

Gebietsverkehrswacht

Verkehrsteilnehmerschulung

Am Mittwoch, dem **13. Juni 2012** findet um **17:00 Uhr** im Vereinshaus der Kleingartenanlage „Neues Leben“ in Hohenmölsen eine Verkehrsteilnehmerschulung zum Thema „Vorfahrt“ statt.

Moderiert wird die Veranstaltung, zu der wir alle Interessierten recht herzlich einladen, durch einen Vertreter der Gebietsverkehrswacht Hohenmölsen-Teuchern.

gez. i. A. Inka Friedrich
Mitglied der Gebietsverkehrswacht



**Sanitär • Bäder • Heizung
Spanndecken • Blechdächer**

Beratung • Installation • Service

Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89



**Agricolagymnasium****Wolfstag
am Agricolagymnasium Hohenmölsen**

Ein Wissenschaftstag am Agricolagymnasium Hohenmölsen in Kooperation mit dem NABU RV Saale-Elster e.V., der Mibrag und der Jägerschaft Hohenmölsen e.V.

Der Wolf ist eine Tierart die unsere Gesellschaft spaltet. Aufgezogen mit dem Rotkäppchensyndrom oder einer falsch verstandenen Tierliebe scheiden sich die Meinungen über die Rückkehr dieser Tierart in Deutschland.

Diese Veranstaltung will im Rahmen der Bildung für Natur- und Umweltschutz Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen diese Tierart nahe bringen. Wann die Tierart im Burgenlandkreis offiziell auftaucht ist nur eine Frage der Zeit, deshalb ist es wichtig, dass wir den Umgang mit dieser Tierart jetzt wieder neu lernen.

Termin: 19.07.2012

ab 8.30 Uhr Wissenschaftstheater mit der Stiftung Fräulein Brehms Tierleben aus Berlin zum Thema Canis lupus – Der Wolf
diese Veranstaltungen sind nicht öffentlich

16.00 Uhr öffentliche Veranstaltung mit Fräulein BREHMS Tierleben zum Thema Canis lupus – Der Wolf

19.00 Uhr Vortrag „Der Wolf in Sachsen-Anhalt“
Dr. M. Trost Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt

20.00 Uhr Vortrag „Wölfe in Deutschland“
M. Bathen NABU Wolfsbüro Lausitz

In der Woche vom 16.07.-20.07.2012 befindet sich die NABU Landesausstellung „Willkommen Wolf“ ebenfalls im Agricolagymnasium Hohenmölsen.

Um Anmeldungen für diese Veranstaltung wird gebeten.

Andreas Meissner 03 44 41 / 47 70 dienstlich
(Agricolagymnasium)
03 44 41 / 9 26 61
www.nabu-saale-elster.de

Änderungen vorbehalten!

Bestattungshaus Fischer**HOHENMÖLSEN**

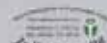
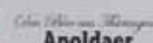
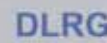
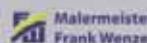
Telefon:

03 44 41 - 39 86 85e-mail: mirkofischer21@web.deInternet: www.fischerbestattung.de**Gut & günstig
bestatten****Hausbesuche jederzeit möglich – TAG & NACHT****Mondsee-
schwimmen**

3000 m • 1500 m • 200 m • Staffel 3 x 500 m

Start: 13.30 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung

www.vfl1990gera.de**Drei Türme e. V.****Achtung: Korrektur!**

Im letzten Amtsblatt hat sich ein Fehler eingeschlichen. Die korrekte Handynummer der Schneiderstube des Drei Türme e.V. lautet: **0157 / 38551997**

Wir sind zu folgenden Zeiten für Sie da:

Montag - Donnerstag 9 - 17 Uhr und Freitag 9 - 12 Uhr.

*gez. Das Werbeteam
des Drei Türme e.V.*

**Mittelalterspektakel im Teucherner Stadtpark
– und wir sind dabei! –**

Vom 1. - 3. Juni findet im Stadtpark zu Teuchern ein Mittelalterspektakel statt.

Wer Lust hat, sich mit uns auf den Herbstmarkt einzustimmen, ist herzlich an unserer Taverne willkommen! Am Samstag findet die Aufführung unserer legendären „Schlacht der Könige“ statt.

Der Eintritt ist an allen Tagen frei!

Wir freuen uns auf Euch!

*gez. Das Werbeteam
des Drei Türme e.V.*



Freiwillige Feuerwehr Hohenmölsen

Hohenmölsener Feuerwehr freut sich über starke Resonanz am 1. Mai

Unser großes Fest begann wie immer mit dem Maibaumsetzen am 30.04. auf dem Marktplatz. Wir freuten uns sehr, dass in diesem Jahr noch mehr Besucher der Tradition beiwohnten. Mit Fackeln und Lampions folgten die Menschenmassen dem Fanfarenzug durch die Straßen bis hin zum Gerätehaus. Am großen Lagerfeuer im und am Gerätehaus fühlten sich unsere Gäste sichtlich wohl. Die Kinder tanzten zur Musik des DJ Alarm. Es gab Gebratenes, Bier und Cocktails.

Die freiwilligen Feuerwehrmänner/frauen leisten im Ehrenamt Dienste für Jedermann, zu allen Tages- und Nachtzeiten. Sie helfen und retten uneigennützig Menschen in Notlagen oder bewahren ihre wertvollen Güter vor Zerstörungen durch z.B. Feuer. Und wer sich einmal für dieses Ehrenamt berufen fühlt, bleibt es meist bis zum Lebensende. Um verstorbenen Mitgliedern der Feuerwehren von Hohenmölsen Ehre und Anerkennung für ihre aufopferungsvolle Arbeit zu erweisen, wurde am 1. Mai 2012 auf dem Friedhof in Hohenmölsen feierlich ein Gedenkstein eingeweiht. Viele Bürger/innen, Vertreter aus Politik und Wirtschaft folgten der Einladung. An der Spitze der Gäste standen Innenstaatssekretär des Landes Sachsen-Anhalt, Prof. Dr. Ulf Gundlach, Stadtkommandant unserer Partnerstadt Bad Friedrichshall Kurt Semen sowie Bürgermeister Andy Haugk.



Der traditionelle Tag der offenen Tür bot unzähligen Gästen bei herrlichem Sonnenschein einen musikalischen Frühschoppen mit den „Leißlinger Blasmusikanten“ und Tänzen unserer „Sunflowers“. Viele Kinder nutzten den Tag, um z.B. eine kleine Runde mit dem Feuerwehrauto zu drehen, Wasser mit der Kübel-



spritze zu zielen, zu basteln oder sich beim Malwettbewerb zu beteiligen. „Große Kinder“ stellten z.B. beim Bierkastenstapeln ihre Geschicklichkeit auf die Probe. Am Nachmittag wurde den Bürgern von Kameraden anschaulich präsentiert, was passiert, wenn man z.B. einen Fettbrand in der Küche mit Wasser löscht. VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Natürlich wurde auch erklärt, wie man es richtig macht. Letzter Höhepunkt war die Staffel SV Großgrimma gegen Feuerwehr. Mit dem Fahrzeug (Vierer Ski) mussten mehrere Stationen angefahren werden: An diesen galt es kleine Aufgaben zu lösen: Schutzbekleidung anziehen, Wasserschlauch ausrollen, Wasser über einen langen Weg transportieren, Hindernis bewältigen, mit Wasser löschen. Beide Mannschaften kämpften fair.

Alle Feuerwehrmänner und -frauen sowie teilweise ihre Partner/innen und die Mitglieder der Jugendfeuerwehr arbeiteten an beiden Tagen fleißig wie die Bienen und kümmerten sich um das Wohl und die Versorgung der Gäste. Außerdem hatte die Feuerwehr Gönner, Helfer und Unterstützer. Dafür recht herzlichen Dank an: Neue Apotheke, Bauhof, DRK Kreisverband Weißenfels, Fanfarenzug der Stadt Hohenmölsen, Firma Lukas – Herr Sieler, Fuhrunternehmen Boksch, GALA GmbH, Hotel Herrmann „Am Platz des Bergmanns“, Landwirtschaftsstandhaltungsbetrieb Jaucha, ROTARY-Club Weißenfels, Schalmeiorchester Taucha, Stadtverwaltung Hohenmölsen, Steinmetzbetrieb Wolfram Zech, Tanzgruppe „Sunflowers“, Verkehrswacht Teuchern-Hohenmölsen

Michael Geißler, Stadtwehrleiter



AUTO-SERVICE KÜHLING

Kfz-Meisterbetrieb – Freie Werkstatt

Sicher und mobil – das ganze Jahr mit unserem Komplett-Service

Beleuchtung, Bremsanlage, Batterie, Reifen, Stoßdämpfer, Fahrzeugflüssigkeiten
... Reifen- und Klimawartung, Scheibenreparatur, Unfallinstandsetzung, Ersatzwagen

Pirkau 2 · 06711 Zeitz OT Pirkau · Telefon 03441 - 68 07 02 · Funk 0172 - 7 94 71 49

Sommerbereifung
Reifenwechsel und
Einlagerung

*Die schöne Pfingstzeit ist vorbei – jedoch:
Feiern können wir immer noch!*

*Der Pfingstverein Taucha
heißt Sie*

Herzlich Willkommen



*zum Tauchaer
Johannisfeuer
am 09.06.2012*



- Start um 20:00 Uhr am Geschwister - Scholl - Platz
- Abholung des Maienbaumes
- Umzug zum Sportplatz mit musikalischer Unterstützung der Schalmaienkapelle Taucha

Am Sportplatz erwarten wir Sie mit:

- Speis´ und Trank in gewohnter Qualität
- Tanz und Unterhaltung mit „DJ Mathias“
- Einer Tombola für Klein und Groß

*Wollt Ihr die Maien brennen seh´n,
müsst Ihr zum Tauchaer Johannisfeuer geh´n!*



*Mit freundlicher Unterstützung
der Freiwilligen Feuerwehr Taucha*





Danke! Danke! Danke!

Es ist mir ein Herzensbedürfnis, mich bei der überaus großen Anzahl der Gratulanten aus Anlass meines Geburtstages zu bedanken.

Ein besonderer Dank geht an Herrn Bürgermeister Andy Haugk, an die Stadtverwaltung und vor allem auch an alle Mitglieder unserer so wunderbaren ansässigen Vereine, die mir in eindrucksvoller und überraschender Weise einen unvergesslichen Tag gestalteten.

Ich danke ebenfalls sehr herzlich der so tollen und lustigen Siedlungsgemeinschaft.

*Renate Pöttsch
im Mai 2012*

**Kleingärtnerverein
„Neues Leben“ e.V.**

Pegauer Straße 24,
06679 Hohenmölsen

Sie planen eine Familienfeier
– egal welcher Art –
und Sie haben noch keinen Raum.

Wir können helfen!

In unseren Gartenlokal bieten wir Ihnen einen Saal mit 100 Plätzen und einen Gastraum mit 30 Plätzen.

Rufen Sie an: 034441/21101

PDFEditor Testversion

6. Wähltizer Kegelsportfest 01.06. – 03.06.2012



Mittwoch 30.05.2012

15:00 Uhr **Jugendeinzelturnier für Altersklassen von 10 – 18 Jahre**

Donnerstag, 31.05.2012

18:00 Uhr **Kegelturnier Freizeitkegler SG Wähltiz, Handwerker Hohenmölsen, Verflixte (9) Großgrimma**

Freitag, 01.06.2012

16:00 Uhr **Kegelturnier: SG Wähltiz III - SG Wähltiz IV – SV Grün-Weiß Granschütz II - SV Empor Gröben II**

19:00 Uhr **Disko im Festzelt mit DJ Andreas**

Samstag, 02.06.2012

09:00 Uhr **Kegelturnier Männer: SG Wähltiz I – SG Wähltiz II – SV Fortuna Kayna I – SV Empor Gröben I – SK 1990 Markranstädt – SV Großgrimma I**

10:00 Uhr **Tombola mit vielen attraktiven Preisen vom Handy bis zum Gutschein**

10:00 – 16:00 Uhr **Preis kegeln: 1. Preis Gutschein Ferrarivermietung (Wert 140 €)
2. Preis Präsentkorb (Wert 75 €)
3. Preis Restaurantgutschein für 2 Personen (Wert 30 €)**

15:00 Uhr **Bunter Nachmittag mit Kaffee und Kuchen im Festzelt**

16:30 Uhr **Stechen beim Preis kegeln**

20:00 Uhr **Tanz im Festzelt mit DJ Udo aus Tröglitz
Showauftritt des Fanfarenzug Hohenmölsen
sowie weitere Überraschungen mit Höhepunkt gegen 24:00 Uhr**

Sonntag, 03.06.2012

09:00 Uhr **Kegelturnier Damen: SG Wähltiz I – SG Wähltiz II – KSV Borau – SKC Buna Schkopau**

10:00 Uhr **Musikalisches Frühschoppen**

An allen Tagen ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Alle sind herzlich Willkommen!

Vorstand SG Wähltiz

FREITAG &
SAMSTAG
COCKTAILBAR

KöSa GmbH

**Werkstattprojekt der KöSa GmbH
zur Beschäftigung von Langzeitarbeitslosen in der Region Hohenmölsen**

Das Werkstattprojekt der KöSa GmbH ist erneut für 12 Monate (01.04.2012-31.03.2013) bewilligt wurden. Auf der Grundlage der Finanzierung durch das Jobcenter Burgenlandkreis, das Landesprogramm „Aktiv zur Rente“ und der Stadt Hohenmölsen wurde die Weiterführung des Werkstattprojektes in der Ernst-Thälmann-Straße 60 in den Räumlichkeiten der PVG Burgenlandkreis ermöglicht.

Mit der Umsetzung des Werkstattprojektes kommt es zu einer Verbesserung der

Arbeitsmarktsituation und zum Ausgleich der Benachteiligung und sozialer Ausgrenzung älterer Arbeitnehmer.

Bedingt durch einen hohen Anteil Langzeitarbeitsloser in der Region HHM gibt es eine Vielzahl bedürftiger Menschen, vom Kind bis zum Erwachsenen. Durch die Aufarbeitung von Altkleidern und Spielzeug können sozial bedürftigen Menschen kostenlos noch tragbare Bekleidung und Spielzeug zur Verfügung gestellt werden. Die KöSa GmbH führt regelmäßig orga-

nisierter Sammlungen gebrauchter Bekleidungsstücke, Wäsche sowie Schuhe durch. Es besteht für die Bürger die Möglichkeit, direkt nicht mehr gebrauchte Kleidungsstücke, in der Werkstatt der KöSa GmbH abzugeben. Das Team der KöSa GmbH freut sich über jede Unterstützung der Bewohner der Stadt Hohenmölsen.

Die KöSa GmbH in HHM ist unter folgender Rufnummer erreichbar: 034441/22136 Vor Ort treffen sie uns in der Zeit von 07.00-15.15 Uhr.

Heimatgeschichte

Anlässlich des Treffens der ehemaligen Einwohner von Dobergast und der dazu gehörenden Orte findet am **9. Juni 2012, 16:00 Uhr, im SKZ „Lindenhof“, Lindenstraße 21, Hohenmölsen** eine Buchlesung mit Gerd Pechstein, Ilmenau, statt.

Er stellt sein Buch „Das unbekannte Leben meines Vaters“, welches das Leben der Dobergaster Familie von Paul Metzger und seiner Frau Ida, geb. Kolditz, über vier Jahrhunderte behandelt, vor.



Die Teilnehmer und Leser erleben eine kurzweilige und oft abenteuerliche Zeitreise durch vier Jahrhunderte mit der Familie des Hohenloher Schmiedes Johann Metzger, der auch als Goldsucher in Australien weilte, und seinen 12 Kindern, wovon mehrere auswanderten. Eines dieser Kinder war Paul Metzger, der nach einer abenteuerlichen Jugend, Bäcker in verschiedenen Städten des Rheinlandes, mehrere Jahre auf Kreuzfahrtschiffen der HAPAG wie „DEUTSCHLAND“ und „CLEVELAND“ tätig und erlebte in dieser Zeit 1911 die große mehrmonatige Mittelmeerkreuzfahrt mit.

Wie viele Männer seiner Zeit verbrachte er seine Jugend auf den Schlachtfeldern des ersten Weltkrieges und suchte danach einen Neuanfang als Bergmann in den Braunkohlegruben in Tackau und um Profen.

Hier gründete er 1922 eine Familie und wohnte bis zu seinem Tod 1958 in Dobergast im Haus seiner Schwiegereltern, des Stellmachers Robert Kolditz und seiner Frau Emilie in Dobergast.

Seine Tochter Gerda Lemke, geb. Metzger, die bis 1958 in Dobergast lebte, und Frauen der Familie Metzger erinnern sich an die

Tag der offenen Tür(en)

wir, die Freiwillige Feuerwehr Taucha und der Kindergarten „Bienenkörbchen“ möchten Sie recht herzlich zu unserem Tag (-en) der offenen Tür(en) vom 29.06. – 01.07.2012, am Gerätehaus der Feuerwehr Taucha und im Kindergarten einladen!

Freitag, 29.06.2012

ab 18:00 Uhr Roster und Steaks vom Grill sowie Getränkeauschank
ca. 20:00 Uhr Fackelumzug mit der Schalmeienkapelle Taucha (Stellplatz: Gerätehaus)



Samstag, 30.06.2012

ab 10:00 Uhr Frührschoppen
Ausstellung der Technik der FF Taucha
Besichtigung eines Rettungswagens

12:00 Uhr Mittagessen - Erbsen aus der Gulaschkanone
- Bockwurst mit Brötchen
- Nudeln mit Wurstgulasch (bis 12 J. kostenlos)



von 12:00 – 17:00 Uhr **Besichtigung des Kindergartens**

Angebot für die Kleinen:

- Kinderschminken
- Bastelstraße



von 13:00 – 16:00 Uhr Feuerwehrrundfahrten nach Bedarf sowie Technikschaue durch die Feuerwehr

von 15:00 – 16:30 Uhr Clown Arno

ab 15:00 Uhr Kaffeestube im Feuerwehrgerätehaus
Roster und Steaks vom Grill



Sonntag, 01.07.2012

ab 10:00 Uhr Frührschoppen

Erzählungen der Großeltern, deren Leben, die Kinder- und Jugendzeit in Dobergast, in Hohenlohe und in den USA - an eine heute oft vergessene, aber spannende und ereignisreiche Zeit.

Über 200 textbegleitende historische Fotos (ab 1839) und Postkarten auf 400 Seiten vermitteln dem Leser das Gefühl, die Personen auf ihren Weg durch das von Kriegen und die deutsche Teilung geprägte Leben zu begleiten.

Gerdas Erinnerung an ihre Dobergaster Jugendzeit und ihre Zeitreise beweist, auch eine „einfache“ Familie, ihre Familie und die Familie ihres Vaters Paul, gibt einen außergewöhnlichen Einblick in das Alltagsleben – die Sorgen und Nöte, Zeiten des Glücks und der Freude.

Die Besinnung auf die Familie, die Heimat und ein Leben in Frieden als wichtige Eckpunkte des menschlichen Lebens sind Anliegen des Autors.

Besonders interessant für die Leser und Zuhörer wird es sein, dass sie an Ereignissen selbst beteiligt waren, handelt es sich doch um eine Familie aus der Nachbarschaft, um einen ehemaligen Arbeitskollegen bzw. um Personen, die aus den Erzählungen der Eltern und Großeltern noch bekannt sind.

Der Autor ist Hobbygenealoge und gibt gern auf Fragen auch im individuellen Gespräch zur Herangehensweise beim Aufschreiben der eigenen Familiengeschichte Auskunft und signiert gern das Buch, das zu dieser Buchvorstellung erworben werden kann.

www.pechsteins-buecher.jimdo.com



Fremdenverkehrsverein/Stadtinformation

Information

Der Fremdenverkehrsverein/Stadtinformation befindet sich ab sofort im Erdgeschoss Haus der Stadtgeschichte, Altmarkt 02, 06679 Hohenmölsen.

Öffnungszeiten: Mo und Mi 09:00 – 16:30 Uhr
 Die und Do 09:00 – 17:00 Uhr
 Fr 08:00 – 15:30 Uhr

Tel. 03 44 41 / 4 18 05



- 01.-03.06.12 **Kegelsportfest SG Wähltitz e.V.**
Kegelbahn Wähltitz
- 01.06.2012 **15:00 Uhr**
Kinderfest der Integrativen Kindertagesstätte
„Kinderland-Sonnenschein“
- 01.06.2012 **18:00 Uhr**
Nachtangeln gemeinsam mit den Frauen der Angler
des Anglervereins Granschütz e.V.
Auensee Granschütz
- 02.06.2012 **17:00 Uhr**
Hausmusiktag
ErlebnisKirche Wähltitz
- 08.-10.06.12 **10:00 Uhr**
5. BMW Treffen – BMW Club Zeitz e.V.
Freizeitpark Pirkau
- 09.06.2012 **Schützenfest**
Schützenverein 1899 Granschütz e.V.
Festanger Aupitz
- 09.06.2012 **15:00 Uhr**
Heimattfest der ehemaligen Dobergaster,
Queisauer und Steingrimmaer
SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen
- 09.06.2012 **19:00 Uhr**
Sommerkino „Vincent will meer“
ErlebnisKirche Wähltitz
- 09.06.2012 **20:00 Uhr**
Johannisfeuer Tauchaer Pflingstbier e.V.
Sportplatz Taucha
- 15.-17.06.12 **Heimattfest SV Großgrimma e.V.**
Sportgelände Rippachtal Hohenmölsen
- 16.06.2012 **15:00 Uhr**
Kinderfest unter dem Motto „Zirkus“
KiTa „Spatzennest“, Außenstelle Keutschen
- 17.06.2012 **10:00-22:00 Uhr**
Dayparty – Musikveranstaltung
Freizeitpark Pirkau
- 23.06.2012 **10:00 Uhr**
REWE Cup 2012 Fußballturnier D-Junioren
Sportgelände SV Großgrimma e.V. Rippachtal
Hohenmölsen
- 28.06.2012 **14:00 Uhr**
6. Sommerfest des Seniorenclub Großgrimma e.V.
Bürgerhaus Hohenmölsen
- 30.06.2012 **15:00 Uhr Sommerfest**
Kindertagesstätte „Anne Frank“ Hohenmölsen
- 30.06.2012 **10:00 Uhr**
Tag der offenen Tür
Kindertagesstätte „Bienenkörbchen“ Taucha
- 30.06.2012 **13:30 Uhr**
Mondseeschwimmen VfL 1990 Gera
Freizeitpark Pirkau

Änderung vorbehalten!
 gez. Ungewiß

AUFRUF

Wir möchten in Verbindung mit den Kirschbergmusikanten und unter Leitung von Toni Trendler eine Stadtblaskapelle gründen. Alle, die mitspielen möchten, melden sich im:
 SKZ „Lindenhof“ Tel.: 03 44 42 / 2 25 16
 E-Mail: skz@stadt-hohenmoelsen.de.
 Mitglieder erhalten gratis Unterricht.

Sprechstunden im Bürgerhaus

Sprechstunde des Versichertenältesten der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland

Die Sprechstunden des Versichertenältesten der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland, Herrn Stefan Wörner, im Bürgerhaus Hohenmölsen **werden bis auf weiteres abgesagt.**

Für Ihre Fragen steht Ihnen Herr Wörner werktags zwischen 09:00 und 18:00 Uhr unter der Tel. Nr. 034441 / 22796 zur Verfügung. Nach telefonischer Vereinbarung werden werktags auch Gesprächstermine in Hohenmölsen OT Webau, Mittelstraße 12, von Herrn Wörner angeboten.

**Sprechstunde Selbsthilfekontaktstelle
 Burgenlandkreis**

Donnerstag, 14.06.2012
 in der Zeit von 15:00 bis 18:00 Uhr

Montag, 25.06.2012
 in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr
 Zirkelraum / Seniorenbereich Bürgerhaus

gez. G. Haubenreißer
 Bürgerhaus



Unser Mondsee

Von Rolf Bieler

Heut lockt der Mondsee wieder mal
mit seiner kühlen Flut.
Vergessen ist der Hitze Qual,
der Sonne heißer Glut.

Meist bleibt das Auto dann zu Haus.
Der Weg ist ja nicht weit.
So fahr ich mit dem Fahrrad raus,
wo mich erwartet Freud.

Einst gab es hier, was jeder weiß,
ein riesengroßes Loch,
aus dem gefördert ward mit Fleiß
die Kohle noch und noch.

Doch diese ist schon längst verbrannt
im Ofen und im Herd.
Jetzt ist viel sauberer das Land,
was man sehr gerne hört.

Führt uns der Weg zum Mondsee hin
zum Angeln oder Bad,
kommt es uns oftmals in den Sinn,
wie es begonnen hat.



VERANSTALTUNGEN IM BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

Donnerstag, 28.06.2012 14:00 Uhr Kaffeenachmittag Seniorenclub Großgrimma e.V.
Sommerfest mit DJ Andek

VORSCHAU:

Samstag, 29.09.2012 20:00 Uhr **Tanzabend mit „FERNANDO EXPRESS“**

Samstag, 27.10.2012, 16:00 Uhr

Wunderland der Träume – eine glanzvolle Revue
aus Musik, Tanz und Emotionen – mit Anita &
Alexandra Hofmann, Maxi Arland und das
Deutsche Fernsehballt des MDR
(Kartenpreise im Vorverkauf 39,60 €/37,00 €/34,00 €)

Freitag, 09.11.2012 19:30 Uhr

Kältepolentdeckung – Multivisionsvortrag –
Ronald Prokein
Deutschland-Sibirien-China-Australien

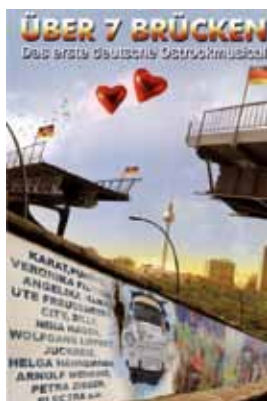
Freitag, 16.11.2012 20:00 Uhr

Berliner Kabarett SÜNDIKAT
Volldampf – „ANGELADORIA“ ... oder:
Rette sich wer kann!

Sonntag, 02.12.2012 16:00 Uhr

„Über sieben Brücken“
das erste deutsche Ostrockmusical

Dieses Musical steht für eine Rebellion gegen alle
Regeln und die Entdeckung einer neuen Welt aus
Musik, Liebe und Herzblut, die natürlich auch jede
Menge Probleme mit sich bringt. Der Zuschauer
wird in eine sinnliche und pulsierende Liebesge-
schichte entführt, die das Leben nicht besser hätte
schreiben können. Eine Geschichte, die jeden von
uns an den ersten Tanz, den ersten Kuss, die erste
Liebe erinnert! An die „schönste Zeit unseres
Lebens“? Eine Liebesgeschichte aus dem Jahr
1989, dem Jahr des Mauerfalls!
(Kartenpreise im Vorverkauf 35,20 €/31,90 €/26,40 €)



Sonntag, 09.12.2012 16:00 Uhr

Reinhardt Lakomy
„Weihnachtsluft im Traumzauberwald“
Kinder- und Familienweihnachtsmusical

Donnerstag, 20.12.2012 16:00 Uhr

„Musikantenparade zur Weihnachtszeit“
mit Mara Kayser, G.G. Anderson, Judith & Mel
(Kartenpreise 39,60 € / 37,00 € / 34,00 €)

Für Veranstaltungen mit den angegebenen Preisen erhalten Sie in den folgenden Vor-
verkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Altmarkt 2 Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Am Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus: Dienstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Donnerstag 09 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

gez. G. Haubenreißer
Bürgerhaus



Soziokulturelles Zentrum „Lindenhof“

jeden Montag	18:45 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 13:45 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorensport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	09:15 Uhr	Tänzerische Musiktherapie – DRK
jeden Freitag	18:30 Uhr	Training 1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.
jeden letzten Freitag im Monat	19:00 Uhr	Mitgliederversammlung des Vereins der Ziergeflügel- und Exotenzüchter
05.06.2012	18:00 Uhr	Mitgliederversammlung Stadtverband DIE LINKE Gast: MdL Dr. Frank Thiel
09.06.2012	15:00 Uhr	Dobergaster Treffen
22.06.2012	14:00 Uhr	Zuckertütenfest der Integr. Kindertagesstätte „Kinderland-Sonnenschein“
27.06.2012	18:00 Uhr	Gesprächsrunde DIE LINKE Thema: „Teuchern während der NS-Zeit – Widerstand und Verfolgung“, Referent: M. Gießler, Vors. des Heimatvereins Teuchern

Änderungen vorbehalten
gez. Ungewiß

Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

... denn Tradition verpflichtet

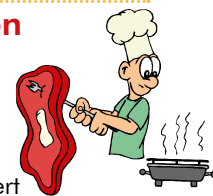
Angebot des Monats

Schweinekamm m. Knochen	kg	3,90 €
Schweineleber	kg	1,80 €
Rinderrouladen	kg	8,90 €

Zur Grillsaison

Im Angebot:

- ... Rostbratwurst, frisch und gebrüht
- ... Steakscheiben, mariniert
- ... Schaschlik mit und ohne Leber
- ... Grillbauch ohne Knochen, mariniert



Zum Grillen von der Pute:

- Putenfleischspieß, mariniert
- Putensteak, mariniert



Alle Grillartikel bitte möglichst auf Vorbestellung!

Party- und Plattenservice

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!

Änderungen vorbehalten!

Bürgerinitiative Abwasser Teuchern

Mitgliederversammlung

Die Bürgerinitiative Abwasser, Teuchern, löst sich nach 10jähriger erfolgreicher Arbeit auf.

Der Vorstand der BI lädt hiermit alle Mitglieder der BI zur letzten Versammlung am

7. Juni 2012 um 18:00 Uhr

in das Autohaus Rübner, Zembschen ein.

Einzigster Tagesordnungspunkt:

Auflösung der BI und des Kassenbestandes.

Nach der Satzung müssen unverbrauchte Gelder einem gemeinnützigen Zweck zugeführt werden.

gez. Eckardt Böttcher

TAXI & MIETWAGEN SIELER

Jetzt auch in Teuchern

☎ 034443 - 638 638



☎ 034441 **33000**

Taxi & Mietwagen J. Sieler
Wilhelm-Pieck-Str. 33 - 06679 Hohenmölsen

- Krankentransporte (sitzend)
- Dialysefahrten • Kurierfahrten • Flughafenstransfer
- Busse bis 3 Personen

Mit uns sicher und zuverlässig überall hin ...

Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle: Manuela Oeftger

Wählitzer Weg 12 • 06679 Hohenmölsen
Tel.: (034441) 2 40 88

Sprechtage: Di. und Do.

Bei Vorlage der Anzeige Aufnahmegebühr geschenkt!

(kostenlos)

Info-Telefon 0800-181 76 16

info@vlh.de // www.vlh.de



**Verkehrswacht Hohenmölsen-Teuchern****Mitstreiter gesucht!**

Sind Sie gern per Fahrrad unterwegs?
– Keine Bedingung! –

Haben Sie Freude an der Arbeit mit
Kindern und Jugendlichen?

**Dann sind Sie hier bei uns
genau richtig!**

Wir suchen dann gerade Sie!

Jährlich verunglücken tausende Kinder und Jugendliche im Straßenverkehr, häufig sogar tödlich. Doch jedes Kind, jeder Jugendliche ist einer zu viel. Deshalb liegt uns die Verkehrserziehung besonders am Herzen.

Ob in unserem Verkehrsgarten vor Ort, beim Fahrradparcours in Kindertagesstätten und Schulen, bei Fahrradturnieren und anderen Veranstaltungen können Sie uns bei unserer Arbeit gern unterstützen.

Kommen Sie zu uns, informieren Sie sich (Tel. 034443 - 62840 oder 0173 - 9496760) **bei Rainer Zimmermann**, Vorstandsmitglied der Gebietsverkehrswacht Hohenmölsen-Teuchern.

Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung.

Kindertagesstätte „Spatzennest“**„Tanz in den Frühling“**

Am 28. April 2012 trafen sich die Spatzen aus der KiTa „Spatzennest“ um gemeinsam mit ihren Familien das Frühlingsfest, unter dem Motto „Tanz in den Frühling“ im Lindenhof zu feiern. Jede Gruppe hatte zuvor ein kleines Frühlingslied eingeübt, das von den Eltern mit viel Beifall belohnt wurde. Anschließend ließen sich die Kinder vom Puppentheater „Krambambolo“ in die Märchenwelt entführen.

Am Kuchenbüfett, dass wie immer von unseren fleißigen Eltern bereitgestellt wurde, ließen es sich alle schmecken.

Ein Dankeschön geht an die Gaststätte „Bayrischer Hof“, die uns mit Leckereien vom Grill versorgten.

Bei verschiedenen Sportspielen mit Herrn Deistel und Frau Förster vom SV Großgrimma, Glücksrad drehen und Bastelstraße von der Freizeiteinrichtung am Wasserturm war der Nachmittag bei schönstem Wetter viel zu schnell vergangen.

Ein besonderes Dankeschön gilt den Sponsoren, die uns mit Geld und Sachpreisen unterstützt haben:

Fernwärme GmbH, Monika Reimann, Augenoptikermeister Herr Grauke, Mecklenburgische Versicherung Frank Todte, Stadtapotheke Herr Mitbrodt, Lenzer und Leißling GbR, Physiotherapie Frau Ziegler, Goldschmiedemeister Bernd Swiekatowski, Projektierungsbüro Forkel und Wahren, Montagebau Grunert, Schwimmbadtechnik Grunert, Reiner Winter, Frau Lisker, Frau Holtfreter, Neue Apotheke Frau Leischner, Sparkasse BLK, Reisebüro am Markt Herr Jäger, Drogerie Augustin, Firma Raab, Foto - Uhren Frau Körsten und Frau Hahn, Rübner Automobile GmbH und Elektro-Firma Gräfe.

Mietwagenservice

Lutz Hillert

Personenbeförderung aller Art

bis 8 Personen gleichzeitig – z. B.:

- Flughafenstransfer
(Hohenmölsen/Leipzig - pro Fahrt 40,- €)
- zum Arztbesuch
- zu Ihrer Familienfeier u.v.m.

KOMPETENT * ZUVERLÄSSIG * SICHER
bringen wir Sie an Ihr Ziel!

Rufen Sie an: **034441 - 183121**

Pendelfischer

**Auswertung
des 1. Landesligaturniers
am 22.04.2012 im Castingsport
in Hohenmölsen**

Zuerst möchten wir uns bei allen Helfern und der Gaststätte Habiba ganz herzlich bedanken, ein großer Dank geht an den Sportverein Großgrimma, der uns seine Sportstätte zur Verfügung gestellt hat und an Herrn Meinhardt. Er hat uns vor, während und nach diesem Turnier sehr unterstützt. **DANKE!** Wir hoffen natürlich, dass wir auch im nächsten Jahr wieder das Turnier auf diesem Sportplatz durchführen können.

Nun aber zur Auswertung. Unsere kleine Gruppe konnte durch Leistung überzeugen. Die 1. Schülermannschaft gewann mit 596,535 Punkten vor der Mannschaft des Magdeburger AV mit 495,340 Punkten und der Mannschaft des AV Weißenfels I mit 469,835 Punkten. Die 2. Mannschaft unseres Vereins landete mit 321,420 Punkten auf dem guten 5. Platz, denn sie ließen noch zwei Mannschaften hinter sich.

In der Einzelwertung verbuchten unsere Pendelfischer unter den 10 besten Startern die Plätze 1, 3, 5 und 8 und außerdem noch die Plätze 13, 16, 18 und 19. Das kann sich sehen lassen. Doch die Landesliga besteht aus 3 Turnieren, so werden die Sieger dieser erst im Oktober beim letzten Turnier ermittelt.

Am 02.06.2012 findet das 2. Landesligaturnier in Halle (Saale) statt, bei dem gleichzeitig die Landesmeisterschaft ausgetragen wird. Auch dafür haben wir uns wieder viel vorgenommen. Das ist ein sehr wichtiger Wettkampf, denn hier besteht die letzte Möglichkeit für die Castingsportler, sich für die Deutsche Jugendmeisterschaft vom 09.08.12-12.08.12 in Demmin zu qualifizieren. Viel Erfolg!

gez. Der Vorstand
der Pendelfischer Hohenmölsen e. V.

**Die AWO informiert !**

**Sprechstunde Arbeitslosenberatung
jeden Dienstag von 14:00-17:00 Uhr**

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband
Burgenlandkreis e. V.
Clara-Zetkin-Str. 20
06679 Hohenmölsen

Tel. 034441 / 44532



Jagdgenossenschaft Hohenmölsen

Jagdjahr 2011/2012

Die Versammlung der Jagdgenossenschaft Hohenmölsen (JG HHM) für das Jagdjahr 2011/2012 fand am 17. April 2012 im Hotel Neumann, Oststraße 26 in Hohenmölsen statt. Die jährliche Versammlung der JG HHM wurde gemäß Satzung im Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen Nr. 4/2012 bekannt gegeben.

An der Versammlung nahmen 7 stimmberechtigte Jagdgenossen teil. Die anwesenden stimmberechtigten Jagdgenossen vertraten einen Anteil von 35,03% der in der JG HHM bejagdbaren Fläche. An der Versammlung nahmen weiterhin 5 Gäste, Vertreter der Jagdpächtergemeinschaft des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes und der Redaktion Weißenfels der Mitteldeutschen Zeitung, teil. Nachfolgende Beschlüsse wurden ausnahmslos einstimmig gefasst:

Beschluss-Nr. 01/2012 JG HHM

Entlastung Jagdvorstand Jagdjahr 2011/2012

Beschluss-Nr. 02/2012 JG HHM

Entlastung Kassenprüfer Jagdjahr 2011/2012

Beschluss-Nr. 03/2012 JG HHM

Wahl von 2 Kassenprüfern für das Jagdjahr 2012/2013

Beschluss-Nr. 04/2012 JG HHM

Festlegung des Jagdpachtreinertrages für Jagdjahr 2011/2012 in Höhe von 0,41 €/ha

Beschluss-Nr. 05/2012 JG HHM

Auszahlung des Jagdpachtreinertrages bejagdbarer Flächen unter 20 ha sowie von Jagdgenossen die keinen Antrag auf Überweisung gestellt haben erfolgt zusammengefasst für drei Jagdjahre mit öffentlicher Terminbekanntgabe im Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen im II. Quartal 2014.

Beschluss-Nr. 06/2012 JG HHM

Einvernehmen zum aufgestellten Abschlussplan der Jagdgemeinschaft für die Jagdjahre 2012/13; 2013/14; 2014/15

Im Mittelpunkt der Diskussion zum Bericht des Jagdvorstandes, des Kassenberichts und dem Bericht der Jagdpächtergemeinschaft einschließlich der Streckenliste des Jagdjahres 2011/12 auf der Jahresmitgliederversammlung der JG HHM standen vor allem die von Wildschweinen immer größeren verursachten Schäden an landwirtschaftlichen Kulturen und Erholungsflächen. Es wurde unter anderem vorgeschlagen am Ende des Jahres eine konzentrierte Aktion gegen die angestiegene Population der Wildschweine etwas zu unternehmen. Dieses könnte auch eine kurzfristige Sperrung von Wald- und Feldflächen zur Wildbewirtschaftung im vorgenannten Fall nach sich ziehen.

Von den Mitgliedern der Jagdpächtergemeinschaft wurde wiederholt darauf hingewiesen, dass des öfteren immer wieder Bürger angetroffen werden die verbotener Weise ihre Hunde unangeleint und unbeaufsichtigt in der Flur laufen lassen.

gez. Vorstand
Jagdgenossenschaft Hohenmölsen

Jagdgenossenschaft Zombschen

**Versammlung
der Jagdgenossenschaft Zombschen**

Am 26. April 2012 fand in der Zeit von 19:00 Uhr bis 20:00 Uhr die Versammlung der Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Zombschen in der Gaststätte „Am Bahnhof“ in Hohenmölsen statt.

Anwesend waren fünf Jagdgenossen, die 24,69 % der Gesamtfläche vertraten.

Nach ausführlicher Diskussion zur Verwendung des Jagdertrages sowie zur Verteilung des Reinertrages wurde dazu einstimmig der Beschluss Nr. 1/2012 gefasst. Damit erfolgt für das Jagdjahr 2011/2012 keine Verwendung des Jagdertrages sowie keine Verteilung des Reinertrages. Die Erträge verbleiben im Kassenbestand der Jagdgenossenschaft Zombschen.

Mit Beschluss Nr. 2/2012 erteilte die Versammlung der Jagdgenossen einstimmig dem Jagdvorstand die uneingeschränkte Entlastung für das Jagdjahr 2011/2012.

Für das Jagdjahr 2012/2013 wählte die Versammlung der Jagdgenossen einstimmig Gertraud Hellmann und Martin Beck als Kassenprüfer (Beschluss Nr. 3/2012).

Über die genannten Beschlüsse liegen jeweils separate Protokolle vor.

gez. Jagdvorstand

www.autoservice-bernt.de

BOSCH Service

Car Service
Truck Service

Autoservice Bernt GmbH
Kfz Meisterbetrieb

BOSCH Car Service

- Kfz-Wartung und Reparatur
- Inspektion
- Bremsen, Auspuff,
- Stoßdämpfer, Kupplung
- Elektrik/Elektronik
- Benzineinspritzung
- Dieseleinspritzung
- HU (mit integrierter AU)
- Reifen/Fahrwerk
- Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas

Car-Multimedia

- Auto-HiFi
- Telefon
- Navigationssysteme

Klimatisierung

- Klimaanlage
- Standheizungen

Kfz-Zubehör

Gebrauchtwagenhandel

An der Aue 2 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 27 70



Seniorenklub Großgrimma

Donnerstag, den 21.06.12, 14:00 Uhr

Leitungssitzung im Bürgerhaus

Donnerstag, den 28.06.12, 14:00 Uhr

Wir feiern unser 6. Sommerfest des Klub's
im Bürgerhaus Hohenmölsen

gez. U. Busch
Leitungsmitglied

Restaurant
Ratskeller
Hohenmölsen

Familienfeiern
zum Festpreis

täglich geöffnet
ab 11.00 Uhr

*Immer eine gute
Adresse!*

täglich: Mittagstisch & Abendessen á la Carte

Leckere Buffet's außer Haus Tel. (03 44 41) 2 23 42
inkl. Geschirr, Besteck, Gläser und ratskeller@gmx.net
Tafeltücher und das alles ohne Mehrkosten

Bürgerinformation

Erst lesen - dann zahlen!

Immer wieder werden Unternehmern, Gesellschaften, Genossenschaften und Vereinen auf verschiedensten Wegen Angebote für die Eintragung in Branchenverzeichnisse, Online-Register u. ä. unterbreitet. Sie erwecken durch ihre Gestaltung, die verwendeten Signets und die Bezeichnung des Absenders häufig einen amtlichen Eindruck. Oft ist auch der Zeitpunkt der Versendung solcher dubioser Angebote geschickt ausgewählt. Private „Registrieranbieter“ nutzen gezielt die elektronischen Veröffentlichungen von Eintragungen in die gerichtlich geführten Register (Handels-, Genossenschafts-, Vereins- und Partnerschaftsregister). Die Angebote enthalten nicht selten Auszüge aus diesen Veröffentlichungen und verstärken so den Eindruck, sie stammten von einer staatlichen Stelle oder einem Gericht. Auch Hinweise wie „Erinnerung“ und „Korrekturabzug“ erhöhen den Druck auf die so angesprochenen Unternehmer und führen zu Verunsicherung, ob man nicht doch zur Reaktion verpflichtet sei oder vielleicht auch schon eine geschäftliche Beziehung bestehe.

Erst im Kleingedruckten wird bei sehr aufmerksamem Lesen deutlich, dass es sich um die Eintragungsofferte eines rein privaten Anbieters handelt und durch Überweisung des genannten Rechnungsbetrages, durch Ergänzungen auf dem so genannten „Korrekturbogen“ oder Rücksendung des dann unterschriebenen Formulars überhaupt erst ein Vertrag und damit eine Zahlungs-

verpflichtung zustande kommt. Die angewendeten Maschen sind unterschiedlich, sie haben aber eines gemeinsam: Sie zielen auf die Irreführung der Angesprochenen ab, um sie zum Abschluss von meist mit erheblichen Kosten verbundenen, zum Teil mehrjährigen und meist völlig überflüssigen Verträgen zu veranlassen.

Deshalb: Wenn Sie solche Formular-Schreiben (oft schon mit Rechnungen oder Überweisungsträgern) erhalten, seien Sie vorsichtig und prüfen Sie die Offerten sehr genau und aufmerksam. Das gilt insbesondere, wenn diese nach dem ersten Eindruck im Zusammenhang mit einer Registereintragung stehen. Fragen Sie im Zweifelsfall bei der zuständigen IHK nach und schicken Sie ihr verdächtige Formulare zur Prüfung. Leisten Sie keine voreiligen Zahlungen oder Unterschriften. Echte Rechnungen für Eintragungen in die gerichtlich geführten Register des Landes Sachsen-Anhalt erhalten Sie stets zusammen mit der Eintragungsmittelung vom Zentralen Registergericht des Landes, dem Amtsgericht Stendal. Kein Gericht beauftragt private Inkassounternehmen.

*IHK Halle Dessau Magdeburg
Notarkammer Sachsen-Anhalt
Amtsgericht Stendal – Zentrales Registergericht des Landes
Sachse-Anhalt*

Ob mit Pinsel, Farbe oder Tünchmasse, was wir machen ist **einfach Klasse!**

SCHÄFER

MALER+BODENLEGER

- Fassaden- und Raumgestaltung
- Holzschutz
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Dekorative Wände
- Spanplatten
- Teppichboden
- PVC
- Linoleum, Laminat
- Fertigparkett
- Rollos
- Vertikaljalousien

HOHENMÖLSEN
22 553

Goethestraße 41a • Hohenmölsen

Kosmetik

Studio für SIE und IHN

Ih. Axel Schäfer

03 44 41-39 414

Meine Kosmetikerin bietet Ihnen folgende Leistungen an:

- Kosmetikbehandlung
- Wimpernverlängerung
- Wimpernwelle

NEU

Goethestraße 41a • Hohenmölsen



Einladung zum Sommerfest

Wir laden ALLE, ob Groß, ob Klein zum Sommerfest in unsere Kita am Südhang ein.

Wann: 30.06.2012 Uhrzeit: ab 15:00 Uhr

Wo: Kita „Anne Frank“ am Südhang

Thema: „Wir sind Kinder vom Mölsner Land“

Es gibt viele Überraschungen – für's leibliche Wohl ist auch gesorgt.



Wo die Profi's kaufen

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

BauCentrum Hohenmölsen
 Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen
 Tel.: 034441 / 44950 · Fax 449520
 Mo-Fr 6⁰⁰-18⁰⁰ Uhr · Sa 8⁰⁰-14⁰⁰ Uhr



Pizzeria Ristorante
San Remo
 die etwas andere Pizzeria

• Restaurant mit 60 Plätzen · großer Parkplatz

Die EM - bei uns live im Restaurant!

Probieren Sie unsere EM-Pizzen:
 - Pizza „Bella Italia“
 - „Kaiser-Pizza“

Gewinnt Italien oder Deutschland, erhalten Sie **10% Rabatt** auf alle Pizzen!

E.-Thälmann-Str. 56 · 06679 Hohenmölsen · Tel.: 034441 - 599009
Öffnungszeiten: Di - So, 11.00 - 14.30 Uhr und 17.00 - 23.00 Uhr

SV Hohenmölsen 1919 e.V.

Spielplan Juni 2012 Abteilung Fußball

- Freitag, 01.06.2012**
 18:00 Uhr SV Hohenmölsen AH - 1. FC Zeitz AH
- Samstag, 02.06.2012**
 13:00 Uhr VfB Dehlitz II - SpG Hohenmölsen II/GG III
 15:00 Uhr WFV Schwarz-Gelb - SV Hohenmölsen
- Freitag, 08.06.2012**
 18:00 Uhr SV Hohenmölsen AH - SV Teuchern AH
- Samstag, 09.06.2012**
 13:00 Uhr SV Hohenmölsen - SG Trebnitz
- Samstag, 16.06.2012**
 13:00 Uhr 1. FC Weißenfels II - SV Hohenmölsen
- Freitag, 22.06.2012**
 18:00 Uhr VfB Nessa AH - SV Hohenmölsen AH

Das Heimspiel der SpG SV Hohenmölsen II/SV Großgrimma III wird beim SV Hohenmölsen ausgetragen.

Änderungen vorbehalten!

gez. Hom
 Pressewart

SV Eintracht Jaucha

Termine im Juni 2012

- Sonnabend, 02.06.2012**
 13:00 Uhr VfB Großgörschen - SG Jaucha II / Keut. II
 15:00 Uhr TSV Großkorbetha II - Eintracht Jaucha
- Sonnabend, 09.06.12**
 13:00 Uhr Eintracht Jaucha - SV Großgrimma II
- Sonnabend, 16.06.12**
 13:00 Uhr WFV Schwarz-Gelb - Eintracht Jaucha
- Sonnabend, 23.06.2012**
 10:00 Uhr beim SV Hohenmölsen 1919
Bergmannsturnier 2012
- Sonnabend, 30.06.2012**
 09:00 Uhr beim SV Eintracht Profen
Fußballturnier zum Sportfest des SV Eintracht Profen

gez. H. Nitschke
 2. Vorsitzender

**SV Großgrimma e.V.****Abteilung Fußball:****Heimspiele im Mai 2012****Samstag, 2. Juni 2012**

13.00 Uhr SV Großgrimma II - Wacker Wengelsdorf
 15.00 Uhr SV Großgrimma I - SV Merseburg 99

Freitag, 15. Juni 2012

18.30 Uhr SV Großgrimma AH - Blau-Weiß Zorbau AH

Samstag, 16. Juni 2012

10:00 Uhr SV Großgrimma F - SV Großgrimma G-Jgd
 13.00 Uhr SV Großgrimma II - Schwarz-Gelb Deuben
 15.00 Uhr SV Großgrimma I - 1. FC Zeitz

Sonntag, 17. Juni 2012

09:30 Uhr SV Großgrimma - SG Fortuna Leißling
 10.30 Uhr SV Großgrimma II - SG Nebra/Laucha
 13.00 Uhr SV Großgrimma I - SG 1. FC Zeitz/Naumburg

Weitere Info: www.svgrossgrimma.de

1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.**Spielplan Monat Juni 2012****Freitag, 01.06.2012**

18.30 Uhr 21. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

Freitag, 08.06.2012

18.30 Uhr 22. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

Sonnabend, 09.06.2012

10.00 Uhr **Zwischenrunde Tandem in Alsleben**,
 gespielt werden 3 Serien.

Freitag, 15.06.2012

18.30 Uhr 23. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

Sonnabend, 16.06.2012

10.00 Uhr **3. Spieltag der Landesliga**
 Hohenmölsen I trifft in Aken auf den SV Kühler
 Brunnen Halle und den gastgebenden SV Akener
 Stadtwache II.
 Hohenmölsen II muss sich in Bad Lauchstädt mit
 SF 02 Halle-Neustadt II, den Südharzbuben Roßla
 sowie mit den Lauchstädter Brunnenbuben II
 auseinander setzen.

Freitag, 22.06.2012

18.30 Uhr 24. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

Freitag, 29.06.2012

18.30 Uhr 25. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

Sonnabend, 30.06.2012

10.00 Uhr **4. Spieltag der Landesliga**
Hohenmölsen I spielt in Eisleben gegen die
 Südharzbuben Roßla, SF 02 Halle-Neustadt II
 sowie die Mansfeldbuben Eisleben.
 Gegner der **II. Mannschaft** beim Heimspiel in
 Hohenmölsen sind die Lauchstädter Brunnenbu-
 ben I, der 1. SK Wolfen II und die Akener Stadt-
 wache I.

Änderungen vorbehalten!

Thomas Pohle, Pressewart

Brasack-Drucksachen
 Geschäfts- und Privatdrucksachen
 Offset- und Digitaldruck

Visitenkarten
 Geschäftsbriefe, Formulare etc.
 Einladungskarten
 Trauerdrucksachen

August-Bebel-Straße 1 • 06679 Hohenmölsen
 Tel: (03 44 41) 2 30 69 • Fax: (03 44 41) 2 30 71 • e-mail: brasack-drucksachen@t-online.de



Farb- und Stilberatung

Kursleiter: Christine Krößmann

Inhalt: Dieser Kurs ist für alle Frauen und Männer die wissen wollen, welche Farbe und welcher Kleidungsstil ihre Persönlichkeit unterstreichen. Desweiteren erfahren die Teilnehmer, wie man mit kleinen Hilfsmitteln seine Kleidung variieren kann.

Gebühr: 24,00 €, 8,0 UE
 Donnerstag, ab 31.05.12, 18:00 - 21:00, 2 Termine
 Ort: Agricolagymnasium Hohenmölsen

Anmeldung und Info's erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 034441 / 4850 oder über die Geschäftsstelle Weißenfels unter der Tel.-Nr. 03443 / 39520.

vhs
 Die Volkshochschulen

Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre

Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. ★ Lohnsteuerhilfverein ★ Sitz Gladbeck

Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen Goethestr. 39
 Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)

Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22
 EMail: eharpke@lsthv.de

Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00
 Sa 09.00-12.00
 und nach telefonischer Vereinbarung

„Von Mensch zu Mensch“
www.lsthv.de



Exklusive Gruppenreise TUI Mein Schiff 1 Kanaren mit Madeira 17.11.2013 - 24.11.2013 8 Tage ab 1268,- inkl. Flug ab/an Leipzig

Frühbucherpreis &
50€ Bordguthaben
pro Kabine bis
25.06.2012



Die Kreuzfahrt auf die Kanaren mit Madeira beginnt auf der abwechslungsreichen Insel Gran Canaria und bringt Sie auf die wunderschöne Blumeninsel Madeira, wo die Mein Schiff 1 eine Nacht im Hafen verbringt. Weiter geht die Kanaren Kreuzfahrt nach La Palma, Teneriffa und Fuerteventura und endet wieder auf Gran Canaria. Kommen Sie an Bord und genießen Sie wunderschöne Kreuzfahrten auf die Kanaren!

Premium
Alles
Inklusive

Eingeschlossene Leistungen:

- Flug An- und Abreise ab/bis Deutschland
- Bus oder Bahn An- und Abreise 2. Klasse Innerhalb von Deutschland
- Transfers zum/vom Schiff
- Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie
- Vollpension an Bord
- Getränke an Bord (Softdrinks, Bier, Sekt, Wein, Cocktails, Longdrinks, Spirituosen, Kaffeespezialitäten)
- Benutzung der freien Boreinrichtungen
- Unterhaltungsprogramm und Veranstaltungen an Bord
- Deutsche Reiseleitung
- Kinderbetreuung von 3-12 Jahre (13-17 Jahre nur während der deutschen Schulferien)
- Nespresso-Maschine auf der Kabine (2 Kapseln pro Tag inklusive)
- Alle Steuern und Gebühren
- Trinkgelder an Bord

■ Kanaren mit Madeira

Tag	Land/Insel	an	ab
1.	Gran Canaria	-	21:00 Uhr
2.	Seetag	-	-
3.	Madeira	07:00 Uhr	-
4.	Madeira	-	14:00 Uhr
5.	La Palma	08:00 Uhr	18:00 Uhr
6.	Teneriffa	08:00 Uhr	18:00 Uhr
7.	Fuerteventura	08:00 Uhr	18:00 Uhr
8.	Gran Canaria	05:00 Uhr	-

Reisepreise: 17.11. - 24.11.2013

2 Bett Innen ab	1268,-	2 Bett außen ab	1518,-
2 Bett außen/Balkon	1688,-	2 Bett außen/Veranda	1748,-



Borlach - Reisen Pregla GbR
Breite Str. 20a • 06231 Bad Dürrenberg
Tel.: 03462-82447 • Fax: 03462-91088
Email: borlachreisen@t-online.de



Borlach - Reisen Pregla GbR
Wilhelm-Külz-Straße 8 • 06679 Hohenmölsen
Tel.: 034441-20092 • Fax: 034441-20091
Email: borlachreisen@t-online.de